

14.4.C INFORMATIONSSCHREIBEN VIDEOÜBERWACHUNG	14.4.C INFORMATIVA VIDEOSORVEGLIANZA
Informationen laut Art. 13 Verordnung (EU) 679/2016 – Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und den gültigen nationalen Bestimmungen.	Informativa ai sensi dell'art. 13 del regolamento (UE) 679/2016 – Regolamento generale sulla protezione dei dati personali (GDPR) e la normativa nazionale in vigore
Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen	Nome e dati di contatto del Titolare
Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol, mit Sitz in ustertalerstraße, 17 39035 Welsberg-Taisten (BZ), Italien, Tel. +39 0472 269010 E-Mail: info@naves.it	Cooperativa per l'acquisto di vicinato Alto Adige, Via Pusteria, 17 39035 Monguelfo-Tesido (BZ), Italia, Tel. +39 0472 269010 E-Mail: info@naves.it
Für Fragen zum Thema Datenschutz oder die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie uns bitte mittels E-Mail.	Per qualsiasi domanda sul trattamento dei Vostri dati personali o per l'esercizio dei Vostri diritti siete pregati di volerci contattare a mezzo e-mail.
Für Fragen zum Thema Datenschutz kontaktieren Sie den Verantwortlichen mittels Telefons oder E-Mail. Ein Datenschutzbeauftragter (DPO) ist für unsere Zwecke nicht vorgesehen.	Per domande sul trattamento dei Suoi dati personali può contattare il titolare telefonicamente o tramite e-mail. La nomina di un DPO non è prevista per i trattamenti da noi effettuati.
Kategorien von Daten	Categorie di dati trattati
Mit diesem Dokument informieren wir Sie gemäß der Bestimmung der Datenschutzbehörde vom 8. April 2010, Art. 3, Absatz 1, darüber, dass in den firmeneigenen Räumlichkeiten und / oder in der gesetzlichen Verfügbarkeit des Verantwortlichen ein Videoüberwachungssystem aktiv ist, um das Vermögen des Unternehmens zu schützen und die Sicherheit der Personen zu gewährleisten. Folgende Kategorien von personenbezogenen Daten werden verarbeitet: ✓ Aufnahmen aus der Videoüberwachungsanlage	Con il presente documento, in conformità al Provvedimento dell'Autorità Garante per la protezione dei dati dell'8 aprile 2010, art. 3, comma 1, La informiamo che nei locali aziendali di proprietà e/o nella disponibilità giuridica del Titolare è attivo un sistema di videosorveglianza a tutela del patrimonio aziendale e della sicurezza delle persone. Vengono trattati le presenti categorie di dati personali: ✓ Registrazioni dell'impianto di videosorveglianza
Zweck der Verarbeitung	Finalità dei trattamenti
Die aufgezeichneten Bilder werden zum Zwecke der Sicherheit des Unternehmensvermögens und der persönlichen Sicherheit der Besucher verwendet.	Le immagini registrate saranno utilizzate per finalità di sicurezza del patrimonio aziendale e di sicurezza delle persone.
Rechtsgrundlage und Notwendigkeit der Mitteilung der Daten	Base giuridica e necessità della comunicazione dei dati
Die Verarbeitung erfolgt aufgrund des berechtigten Interesses des Verantwortlichen sein Eigentum zu schützen (Art. 6, Abs. 1, Buchstabe f), DSGVO).	La base giuridica del trattamento risiede nell'interesse legittimo del titolare di tutelare la sua proprietà (art.6, comma 1, lettera f), GDPR).
Weitergabe der Daten an Dritte	Categorie di destinatari dei dati
Die Videoaufnahmen werden ausschließlich bei Zwischenfällen, Behörden (Polizei und Gericht) zugänglich gemacht. Mitarbeiter, welche die Aufnahmen einsehen, haben ein entsprechendes Auftragschreiben erhalten.	Le registrazioni saranno rese accessibili a autorità (polizia o tribunali) in caso di violazioni o commissione di reati. I dipendenti che possono visionare le registrazioni hanno firmato un'apposita nomina.
Kriterium für die Festlegung der Speicherdauer Ihrer Daten	Criterio per la determinazione del periodo di conservazione dei Suoi dati
Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden bis zum Ablauf der vom Arbeitsinspektorat festgelegten Speicherdauer gespeichert und danach automatisch gelöscht. Für Fragen zur Speicherdauer kontaktieren Sie uns bitte mittels E-Mail.	I Suoi dati personali verranno conservati fino alla fine del termine massimo di conservazione previsto dall'ispettorato di lavoro. Per domande sulla cancellazione delle registrazioni siete pregati di contattarci tramite e-mail.
Ihre Rechte	I Suoi diritti
Jede betroffene Person hat das Recht eine einmal erteilte Einwilligung zu widerrufen nach Art. 7 Abs. 3 DSGVO, das Recht auf Auskunft nach Artikel 15 DSGVO, das Recht auf Berichtigung nach Artikel 16 DSGVO, das Recht auf Löschung nach Artikel 17 DSGVO, das Recht auf	Ogni persona interessata ha il diritto di revocare il consenso fornito ai sensi dell'art. 7, comma 3 GDPR, il diritto di ricevere le informazioni di cui all'art. 15 GDPR, il diritto di modificare o correggere i Suoi dati personali, previsto dall'art. 16 GDPR, il diritto all'oblio , ai sensi

<p>Einschränkung der Verarbeitung nach Artikel 18 DSGVO, das Recht auf Widerspruch aus Artikel 21 DSGVO sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit aus Artikel 20 DSGVO.</p> <p>Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde (Artikel 77 DSGVO). In Italien ist diese Behörde der „Garante per la protezione dei dati personali“ mit Sitz in Rom (www.garanteprivacy.it)</p>	<p>dell'art. 17 GDPR, il diritto alla limitazione del trattamento previsto dall'art 18 GDPR, il diritto di opposizione di cui all'art. 21 e il diritto alla portabilità dei dati di cui all'art. 20 GDPR.</p> <p>Infine, ogni persona interessata può proporre reclamo all'autorità garante (art. 77 GDPR). In Italia il reclamo è di competenza del Garante per la protezione dei dati personali con sede a Roma (www.garanteprivacy.it)</p>
<p>Automatisierte Entscheidungsfindung und Drittländer</p>	<p>Processo decisionale automatizzato e paesi terzi</p>
<p>Eine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling wird <u>in keinem Fall</u> durchgeführt. Keine Daten werden an Drittländer übermittelt.</p>	<p>Un processo decisionale automatizzato, inclusa la profilazione, <u>non</u> viene eseguito. I Suoi dati non saranno trasmessi a paesi terzi.</p>
<p><i>Diese Datenschutzerklärung wird in regelmäßigen Abständen an die tatsächlichen Gegebenheiten und rechtlichen Entwicklungen angepasst.</i></p>	<p><i>Questa informativa viene costantemente adattata alle condizioni di fatto e agli sviluppi legali in materia.</i></p>
<p>Welsberg-Taisten, am 18.02.2024</p>	<p>Monguelfo-Tesido, lì 18.02.2024</p>
<p>Letzte Abänderung: 18.02.2024</p>	<p>Ultima modifica: 18.02.2024</p>
<p>Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol</p>	<p>Cooperativa per l'acquisto di vicinato Alto Adige</p>